



Onderhoud / Montage / Garantie Vita Wooden Flooring

NL

Leginstructie

Attentie: 48 uur in de gesloten verpakking laten acclimatiseren in de te leggen ruimte. Horizontaal en vlak neerleggen, op een afstand van minimaal 50 cm van de muur (zie 1). Verwerk de pakken direct na het openen.

Waar u rekening mee moet houden

Lees zorgvuldig deze aanwijzingen voor u begint. Controleer of de vloerdelen foutloos en onbeschadigd zijn, want garantie is alleen van toepassing op verborgen gebreken. Hout is een natuurproduct en de lamellen kunnen daardoor van kleur en structuur verschillen.

Wat heeft u nodig

De vloerdelen zijn rondom voorzien van een groef en mes, waardoor de delen mechanisch worden vastgezet. Het enige gereedschap dat u nodig heeft is een hamer, een fijngetande zaag, een duimstok, een spandraad (touwtje) in de lengte van de kamer, een winkelhaak, een clicklegset; bestaande uit een clickaanslagblok en een aanslagijzer en afstandsoklosjes.

Opslag

De ruimte waarin u de vloerdelen gaat leggen dient droog te zijn. Bij nieuwbouw wachten tot een eventuele betonvloer goed droog is. De vloerdelen dienen te worden gelegd bij een kamertemperatuur van minimaal 16°C, maximaal 20°C. De relatieve luchtvochtigheid in het vertrek mag niet lager zijn dan 40% en niet hoger zijn dan 65%, te meten met een Hygrometer. Ook tijdens en na het leggen moet het binnen de genoemde grenzen blijven. Ingeval u zelf de vloerdelen (in de verpakking) voor langere tijd opslaat, dient dit in elk geval bij kamertemperatuur te geschieden. De opslagruimte dient een gemiddelde relatieve vochtigheid te hebben van maximaal 65%. De vloerdelen niet opslaan in een ruimte met een te hoge vochtigheid.

Voor u gaat leggen

Uw vloer is met de grootst mogelijke zorg geproduceerd. Toch adviseren wij u de vloerdelen te controleren op zichtbare afwijkingen zoals schades, extreme kleurverschillen en vorm c.q. maatafwijkingen. Eventuele reclamatie op zichtbare afwijkingen worden niet meer in behandeling genomen nadat de vloerdelen zijn gelegd. Zorg voor een goede verlichting tijdens het verwerken van de vloer. U kunt de bestaande plinten verwijderen en later na het leggen weer aanbrengen (zie 2). Overzet en opzetplinten dienen aan de muur bevestigd te worden, zodat de vloer vrij onder de plint kan krimpen en uitzetten. Deze plinten dus niet op de vloerdelen vastzetten. Zelfklevende platte plakplinten kunnen op de vloerdelen worden geplakt.

Ondervloeren

Vita Wooden Flooring vloerdelen kunnen praktisch op alle ondervloeren worden gelegd. Deze ondervloer dient echter wel blijvend droog, hard, vlak, schoon en goeddragend te zijn. Een vloer is vlak als er minder dan 2 mm hoogteverschil is over een afstand van 1 strekkende meter. Oneffenheden van meer dan 2 mm/meter moeten uitgevlakt worden (zie 3).

Betonnen ondervloer

Een betonnen vloer mag niet meer dan max. 2% vocht bevatten. Hierop dient u een parketisolatie aan te brengen. Een 3 mm ondervloertapijt is technisch gezien voldoende (zie 4). Tevens moet u altijd een vochtisolerende folie (b.v.bouwfolie) aanbrengen. Naden dienen absoluut gesloten te zijn. Breng de folie tot achter de plint tot plinthoogte aan.

Houten ondervloer

U dient bij een houten ondervloer (houtvochtgehalte van 10%, met een tolerantie van ± 2%) eerst te controleren of er geen loszittende delen tussen zitten, anders moet u deze vastschroeven (zie 5). Een vloer kunt u afschuren of evt. uitvlakken met behulp van spaanplaat. Een 3 mm ondervloer is technisch gezien voldoende, maar een 7mm zachtboardplaat heeft een betere egaliserende werking en wordt aanbevolen bij gering hoogte verschillen. Bij een natte kruipruimte géén vloerdelen leggen. Houdt altijd rekening met voldoende ventilatie, anders zou uw houten ondervloer kunnen verstikken.

Vloerverwarming

Voor het leggen van een houten vloer op vloerverwarming zijn speciale regels waar u zich aan dient te houden. Zo is het type vloerverwarming van belang, het type ondervloertapijt en ook het type parket. Wij raden u te allen tijde aan voor u gaat leggen eerst overleg te hebben met uw aankooppunt voor advies.

Eisen ten aanzien van geluidsreductie

Er zijn situaties waarbij het verplicht is een geluiddempende ondervloer te gebruiken. Uw leverancier heeft diverse ondervloertapijten in het assortiment die aan deze eisen voldoen.

Aanpassing deuren

Controleer of met de hoogte van het parket tezamen met uw eventuele ondervloer uw deuren nog open en dicht kunnen. Zo niet, dan dient u uw deuren aan de veranderde omstandigheden aan te passen (in te korten) (zie 6).

Legadvies

Het leggen

Het click profiel is zodanig ontwikkeld dat er op 2 manieren gelegd kan worden, te weten: wentelen van mes en groef of horizontaal in elkaar voegen m.b.v. hamer en stootblok. Beide methodes worden separaat beschreven resp. bij punt A en B van het legadvies. Belangrijke tip: leg de vloer altijd met de lichtinval mee. De click vloerdelen worden zogenaamd zwevend gelegd. Alleen groef en mes worden mechanisch door het clickprofiel vastgezet. De vloerdelen mogen niet op de ondervloer gelijmd, gespijkerd of op een andere manier bevestigd worden.Bij verandering van de vochtigheidsgraad en temperatuur kan de vloer enigszins krimpen of uitzetten. Het is daarom noodzakelijk om bij alle vaste begrenzingen zoals: wanden, drempels, pilaren en c.v.pijpen rondom een speling van 15 mm aan te houden (zie 7). In vloeren met een lengte van meer dan 10 m of breder dan 6 m dient u bewegingsvoegen aan te brengen,evenals bij deuropeningen,tussen kamers, bochten in gangen, enz (zie 8). Deze bewegingsvoegen kunnen worden afgewerkt d.m.v. speciaal hiervoor ontwikkelde dilatatie profielen. De kopse kanten v.d. vloerdelen in opeenvolgende rijen dienen te allen tijde min. 40 cm t.o.v. elkaar te verspringen.

- U vangt aan met het leggen van de tussenvloer, nadat de vloer is ontdaan van eventuele oneffenheden. Een zachte tussenvloer mag maximaal 3 mm dik zijn.
- Nadat de tussenvloer volledig is gemonteerd, start u met het leggen van de vloerdelen in de linkerhoek van de kamer, met de tand van het vloerdeel tegen de muur (zie 9). Bereken eerst het aantal banen dat u gaat leggen. U krijgt het beste resultaat als de eerste en de laatste baan ongeveer even breed zijn.
- U dient de vloer rondom 15 mm zwelnaad te geven. Plaats iedere 40 cm een afstandsblokje (zie 10). Deze moeten na het leggen van de vloer verwijderd worden. Plaats nu het tweede vloerdeel etc. tot de eerste rij vloerdelen is gelegd. Nu controleert u of de eerste rij volkomen recht ligt d.m.v. het spannen van een touwtje (zie 11).
- Indien de wand niet geheel recht is, dient u de oneffenheden op de vloerdelen over te brengen. Dit kan door middel van een afstandhouder, voorzien van een potlood (zie 12). Zaag, nadat de vloerdelen zijn afgetekend, de delen zo, dat de uitsparingen en dergelijke passen. Denk wel aan de zwelnaad. Fijngetande zaag gebruiken.

A: Wentelen van mes en groef.

- Plaats de eerste rij vloerdelen, begin met het mes naar de muur (zie 13). Het mes van het parket afzagen. Te allen tijde van links naar rechts werken (zie 14). De vloerdelen worden kops aan elkaar vastgezet door het mes van het vloerdeel onder een hoek van 20-30° in de groef van het reeds liggende deel passend te wentelen en oefen daarbij tegelijkertijd een voorwaartse druk uit (zie 16). Vervolgens drukt u het vloerdeel rustig naar beneden tot de delen vlak en vastzitten.
 - Bij de tweede rij wordt begonnen met het reststuk van de eerste rij. Dit stuk moet wel minimaal 40cm lang zijn, zo krijgt de vloer optimale stabiliteit en geeft ook het minimum aan materiaalverlies (zie 14). Plaats het deel met het mes onder een hoek van 20-30° in de groef van het reeds geplaatste vloerdeel uit rij 1 door het lichtjes op en neer te wentelen en er tegelijkertijd een voorwaartse druk op uit te oefenen (zie 16). Vervolgens drukt u het vloerdeel lichtjes naar beneden totdat het deel in diagonale stand met een hoek van ca. 20° redelijk vastzit.
 - Hierop aansluitend plaatst u het volgende te monteren deel. Begin met de kopse kant onder een hoek van 20° en leg tevens het deel zo dicht mogelijk met de lange zijde van de voorgaande rij (zie 15). Als de kopse kant vastzit, drukt u de tand van de lange zijde in de groef van de voorgaande rij tot het deel in diagonale stand met een hoek van ca. 20° redelijk vastzit en maak op deze wijze de rij af.
 - Vervolgens drukt u de gehele rij rustig naar beneden. Oefen daarbij tegelijkertijd een voorwaartse druk uit totdat de delen in elkaar klikken, vlak liggen en vastzitten. Ga zo verder met het leggen van alle vloerdelen.
- B: Horizontaal in elkaar voegen m.b.v. hamer en stootblok.
- Plaats de eerste rij vloerdelen, begin met het mes naar de muur (zie 13). Te allen tijde van links naar rechts werken (zie 14). De vloerdelen worden kops in de groef van het reeds liggende deel vastgezet mbv het click stootblok (zie 17).

- Bij de tweede rij wordt begonnen met het reststuk van de eerste rij. Dit stuk moet wel minimaal 40 cm lang zijn, zo krijgt de vloer optimale stabiliteit en geeft ook het minimum aan materiaalverlies (zie 14). Plaats het deel met het mes onder een hoek van 20-30° in de groef van het reeds geplaatste vloerdeel uit rij 1 door het lichtjes op en neer te wentelen en er tegelijkertijd een voorwaartse druk op uit te oefenen (zie 16). Vervolgens drukt u het vloerdeel lichtjes naar beneden totdat het deel vlak ligt.
 - Het volgende vloerdeel eerst met het mes van de lange zijde passend wentelen in de groef van de voorgaande rij. Schuif het deel zo dicht mogelijk tegen de kopse kant van het reeds geplaatste deel en druk dan het vloerdeel naar beneden in horizontale positie om vervolgens de kopse kanten horizontaal in te voegen m.b.v. het het click stootblok en hamer. Ga zo verder met het leggen van alle vloerdelen.
 - Houd bij het verzagen van de langskanten van de laatste rij rekening met de zwelnaad van 15 mm.
- 5 Voor het inpassen van de laatste rij vloerdelen legt u de vloerdelen met de decorzijde onder en de groef tegen de wand. Dan aftekenen en afzagen. Houd ook rekening met de voorgeschreven zwelnaad van 15 mm, immers de vloer moet rondom vrij liggen. Indien het wentelen van de delen van de laatste rij niet mogelijk is, dan plaatst u de delen 1 voor 1 zo dicht mogelijk tegen de delen van de voorlaatste rij. Vervolgens stoot u de lange zijde met behulp van een trekijzer en hamer in elkaar. De kopse kanten worden m.b.v. stootblok of trekijzer en hamer in elkaar gestoten.

Na het leggen

Een “click” vloer is na het leggen direct begaanbaar. U kunt nu aanvangen met de afwerking van de vloer. De afstandblokjes moeten direct verwijderd worden. Tevens kunt u aanvangen met het monteren van de plinten. Door de speciale behandeling van de vloer (High Solid) kunt u de vloer na het leggen direct in gebruik nemen.

Onderhoud

Goed onderhoud verlengt de levensduur van uw vloer. Voor het juiste onderhoud verwijzen wij u naar uw verkooppunt. Bescherm uw vloer door een goede vloermat bij de deur te leggen om inloop van zand te voorkomen. Tevens adviseren wij u uw meubel- en stoelpoten met vilt te beschermen. Om bol staan van de vloer te voorkomen, dient u de zwelruimte rondom regelmatig te controleren. Sterk belaste plekken beschermen door matten toe te passen (b.v.: kunststof matten voor bureaustoelen).

Opmerking

In geval van twijfel over de juiste verwerking van de vloerdelen, altijd contact opnemen met uw aankoopadres, alvorens verder te gaan met leggen. Het uiteindelijke resultaat is sterk afhankelijk van de omstandigheden waaronder de vloerdelen zijn gelegd.

Garantie:

Dit parket is met zorgvuldigheid geproduceerd. Mochten zich desondanks binnen 5 jaar na aankoopdatum verborgen materiaal- en/of productiefouten voordoen, dan gelden de volgende garantievoorwaarden:

- Indien u na het openen van de verpakking zichtbare gebreken in het product vaststelt, dient u dit vóór verwerking bij uw aankoopadres te melden.
- Garantie geldt indien de vloer binnenshuis bij u thuis is gelegd en onderhouden is volgens de bijgevoegde instructies; de vloer dient in de gelegde toestand beoordeeld te kunnen worden.
- Garantie geldt slechts indien de afmeting van het versleten, samenhangende oppervlak daadwerkelijk goed zichtbaar is en tenminste twee vierkante centimeter bedraagt.
- Garantie is niet overdraagbaar en is slechts van toepassing op de originele koper.
- Eventuele klachten dient u schriftelijk te melden bij uw aankoopadres binnen 60 dagen na constatering, met bijsluiting van de kassabon en deze voorwaarden. Bij een onterecht bevonden klacht heeft uw leverancier het recht de voorrijkosten alsmede alle overige gemaakte kosten ter zake de onterechte klacht in rekening te brengen.
- Een deskundige bepaalt of de schade onder de garantie valt.
- Bij een terecht bevonden klacht worden gedurende de garantieperiode van 5 jaar de beschadigde delen van uw vloer vergoed.
- De garantie geldt niet voor schade welke hoger is dan de waarde van de geleverde lamellen.
- 2 jaar na de aankoopdatum heeft de vloer een restwaarde van 75%; na 4 jaar 25%.
- Bij een geschil,voortvloeiende uit deze garantieovereenkomst,kon elk van de partijen beroep doen op een onafhankelijke deskundige, welke een bindend advies uit zal brengen. De kosten voor dit advies komen voor de rekening van de in het ongelijk gestelde partij. Wanneer deze clause wordt toegepast, dienen deze kosten vooraf schriftelijk te worden overeengekomen tussen de partijen.

Garantie vervalt:

Bij beschadigingen als gevolg van onjuist gebruik, vallende objecten, inloop van zand en/of bewerkingen met een scherp voorwerp. Indien de vloer is gelegd in een vochtige ruimte. Bij ruw en/of onoordeelkundig gebruik. De garantie vervalt ook bij elk ander onachtzaam gebruik van het betrokken product en indien reeds voor bewerking kon worden vastgesteld dat het product een gebrek vertoonde. Belangrijk: Bewaar als garantiebewijs uw kassabon en deze leginstructie. Deze garantievoorwaarden tasten uw wettelijke rechten en plichten niet aan.

FR

Instruction de pose

Attention : laisser s'acclimater pendant 48 heures dans l'emballage fermé dans la pièce où la pose doit avoir lieu. Déposer horizontalement et à plat, à une distance de minimum 50 cm du mur (voir 1). Traiter les paquets directement après l'ouverture.

Ce dont vous devez tenir compte

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer. Vérifiez si toutes les éléments de plancher sont sans défaut et non endommagés car la garantie ne couvre que les défauts cachés.

Ce dont vous avez besoin

Les éléments de plancher sont dotés sur le pourtour d'une languette et rainure qui permettent la fixation mécanique. Les seuls outils dont vous avez besoin sont un marteau, une scie à dents fines, un mètre pliant, un fil tendeur (cordon) de la longueur de la pièce, une équerre, un jeu à encliqueter constitué d'un bloc à encliqueter, d'un coin de butée et de cales.

Entreposage

La pièce dans laquelle les éléments de plancher vont être posées doit être sèche. En cas de nouvelle construction, attendre que le sol de béton éventuel soit bien sec. Les éléments de plancher doivent être posés à une température ambiante de minimum 16°C, maximum 20°C. L'humidité relative dans la pièce ne doit pas être inférieure à 40% ni supérieure à 65%, à mesurer avec un hygromètre. Pendant et après la pose, elle doit également rester dans ces limites. Si vous entreposez vous-même les éléments de plancher (dans l'emballage) pour une durée prolongée, vous devez en tout cas le faire à température ambiante. Le lieu d'entreposage doit avoir une humidité relative moyenne de maximum 65%. Ne pas entreposer les éléments de plancher dans une pièce trop humide.

Avant de commencer la pose

Votre plancher a été fabriqué avec le plus grand soin. Cependant, nous vous recommandons de vérifier si les éléments de plancher ne présentent pas de non-conformités comme des dommages, des différences extrêmes dans la couleur, dans la forme ou encore dans les dimensions. Les réclamations éventuelles relatives aux défauts visibles ne sont plus traitées après la pose des éléments de plancher. Veillez à un bon éclairage pendant le traitement du plancher. Vous pouvez enlever les plinthes existantes et les replacer plus tard après la pose (voir 2). Les plinthes transversales et posées doivent être fixées au mur pour que le plancher puisse se rétracter et se dilater librement sous la plinthe. Il ne faut donc pas fixer ces plinthes sur les éléments de plancher. Les plinthes plates autocollantes peuvent être collées sur les éléments de plancher.

Sous-planchers

Les éléments de plancher Vita Wooden Flooring peuvent être posés sur pratiquement tous les sous-planchers. Ce sous-plancher doit cependant être sec en permanence, dur, lisse, propre et solide. Un plancher est plat lorsque la différence de hauteur est de moins de 2 mm sur une distance de 1 mètre courant. Les irrégularités de plus de 2 mm/mètre doivent être aplanies (voir 3).

Sous-planchers en béton

Un sol en béton ne peut pas contenir plus de max. 2% d'humidité. Vous devez y poser une isolation de parquet. Un tapis de sous-plancher de 3 mm est techniquement suffisant (voir 4). Vous devez toujours également installer une feuille d'isolation contre l'humidité (par ex. bâche). Les joints doivent être absolument fermés. Tirez la feuille jusque derrière la plinthe jusqu'à hauteur de plinthe.

Sous-plancher en bois

Pour un sous-plancher en bois, (taux d'humidité du bois de 10%, avec une tolérance de ± 2%) vous devez d'abord vérifier s'il n'y a pas de parties détachées. Le cas échéant, vous devez les visser (voir 5). Vous pouvez polir ou éventuellement aplanir le sol à l'aide d'un panneau en bois aggloméré. Un tapis de sous-plancher de 3 mm est techniquement suffisant mais une plaque de panneau isolant de 7 mm offre un meilleur effet d'égalisation et est recommandé en cas de différences de hauteur limitées. Ne pas poser des éléments de plancher dans un vide sanitaire humide. Maintenez toujours une ventilation suffisante pour éviter d'asphyxier votre sous-plancher en bois.



Chauffage par le sol

Pour la pose d'un plancher en bois sur le chauffage par le sol, vous devez tenir compte de certaines règles spéciales. Sont importants par exemple le type de chauffage par le sol, le type de tapis de sous-plancher ainsi que le type de parquet. Nous vous conseillons de toujours demander conseil à votre vendeur avant de procéder à l'achat du parquet.

Exigences concernant la réduction de bruit

Il existe des situations où il est obligatoire d'utiliser un sous-plancher insonorisant.

Votre fournisseur possède dans son assortiment divers tapis de sous-plancher qui satisfont à ces exigences.

Adaptation des portes

Vérifiez si la hauteur du parquet et du sous-plancher éventuel permet encore l'ouverture et la fermeture de vos portes. Si non, vous devez adapter (ou raccourcir) vos portes selon les différentes conditions (voir 6).

Conseil de pose

La pose

Le profil à encliqueter a été conçu de façon à pouvoir être posé de 2 manières : rotation de languette et rainure ou jonction horizontale au moyen d'un marteau et d'un bloc de butée. Les deux méthodes sont décrites séparément, respectivement aux points A et B du conseil de pose. Conseil important : posez toujours le plancher dans le sens de la lumière du jour. Les éléments de plancher à encliqueter sont en pose dite flottante. Seules une languette et une rainure sont fixées mécaniquement dans le profil d'encliquetage. Les éléments de plancher ne peuvent pas être collés sur le sous-plancher ni fixés d'une autre manière. En cas de changement de taux d'humidité et de température, le plancher peut quelque peu se rétracter ou se dilater. Il est dès lors nécessaire de maintenir un jeu de 15 mm autour de toutes les délimitations fixes comme les murs, seuils, piliers et tuyaux de chauffage central (voir 7). Dans les planchers d'une longueur de plus de 10 m ou d'une largeur de plus de 6 m, vous devez poser des joints de fixation, ainsi que dans les ouvertures de portes, entre les chambres, dans les angles de couloirs, etc. (voir 8). Ces joints de fixation doivent être finis à l'aide de profils de dilatation spécialement conçus à cet effet.

Les bords supérieurs des éléments de plancher en rangées successives doivent toujours dépasser de min. 40 cm les uns des autres.

- Vous commencez par poser le plancher intermédiaire après avoir débarrassé le sol des éventuelles irrégularités. Un plancher intermédiaire doux peut avoir maximum 3 mm d'épaisseur.
- Après avoir entièrement monté le plancher intermédiaire, vous commencez la pose des éléments de plancher dans l'angle de gauche de la chambre, la dent de l'élément de plancher contre le mur (voir 9). Comptez d'abord le nombre de bandes que vous allez poser. Vous obtenez le meilleur résultat lorsque la première et la dernière bande sont à peu près de la même largeur.
- Vous devez prévoir des joints de dilatation de 15 mm sur le pourtour. Placez une cale tous les 40 cm (voir 10). Celles-ci doivent être retirées après la pose du plancher. Placez maintenant le deuxième élément de plancher une fois que la première rangée a été posée. Vérifiez si la première rangée est bien droite en tendant un cordon (voir 11).
- Si le mur n'est pas totalement droit, vous devez reporter les irrégularités sur les éléments de plancher. Vous pouvez procéder avec une cale et un crayon (voir 12). Après avoir tracé les éléments de plancher, sciez les éléments de façon à s'adapter aux évidements et autres. N'oubliez pas les joints de dilatation. Utiliser une scie à fines dents.

A: Rotation de languette et rainure.

- A1. Placez la première rangée d'éléments de plancher, commencez avec la languette et rainure vers le mur (voir 13). Scier la languette du parquet. Travaillez toujours de gauche à droite (voir 14). Les éléments de plancher sont fixés tête à tête en faisant tourner de façon appropriée la languette de l'élément de plancher sous un angle de 20-30° dans la rainure de l'élément déjà posé et en exerçant en même temps une pression vers l'avant (voir 16).

- Vous enfoncez ensuite délicatement l'élément de plancher vers le bas jusqu'à ce que les éléments soient plats et fixes.
- A2. Pour la deuxième rangée, vous commencez par la partie résiduelle de la première. Cet élément doit cependant avoir une longueur minimale de 40 cm de façon à donner au plancher la stabilité optimale et à créer un minimum de perte de matériau (voir 14). Placez l'élément avec la languette sous un angle de 20-30° dans la rainure de l'élément de plancher déjà placé de la rangée 1 en tournant légèrement de haut en bas et en exerçant en même temps une pression vers l'avant (voir 16). Ensuite, vous enfoncez légèrement l'élément de plancher vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque en diagonale sous un angle d'env. 20°.

- A3. Vous placez ensuite l'élément suivant à monter. Commencez par la partie supérieure sous un angle de 20° et placez également l'élément aussi près que possible dans la longueur de la rangée précédente (voir 15). Lorsque la partie supérieure est fixée, enfoncez la dent de la longueur dans la rainure de la rangée précédente jusqu'à ce que la partie diagonale sous un angle de 20° soit raisonnablement fixée et achevez la rangée de cette façon.

- A4. Vous enfoncez alors délicatement toute la rangée vers le bas. Exercez en même temps une pression vers l'avant jusqu'à ce que les éléments s'encliquètent, soient planes et fixes. Continuez ainsi pour la pose de tous les éléments de plancher.

B: Jonction horizontale au moyen d'un marteau et d'un bloc de butée.

- B1. Placez la première rangée d'éléments de plancher, commencez avec la languette vers le mur (voir 13). Travailler toujours de gauche à droite (voir 14). Les éléments de plancher sont fixés la tête dans la rainure de la partie déjà posée au moyen d'un bloc de butée d'encliquetage (voir 17).

- B2. Pour la deuxième rangée, vous commencez par la partie résiduelle de la première. Cet élément doit cependant avoir une longueur minimale de 40 cm de façon à donner au plancher la stabilité optimale et à créer un minimum de perte de matériau (voir 14). Placez l'élément avec la languette sous un angle de 20-30° dans la rainure de l'élément de plancher déjà placé de la rangée 1 en tournant légèrement de haut en bas et en exerçant en même temps une pression vers l'avant (voir 16). Ensuite, vous poussez l'élément de plancher légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'il soit plane.
- B3. Tourner d'abord l'élément de plancher suivant avec la languette dans la longueur dans la rainure de la rangée précédente. Faites glisser l'élément aussi près que possible contre la longueur de la partie déjà placée et poussez l'élément de plancher vers le bas en position horizontale pour insérer ensuite horizontalement les bords supérieurs au moyen d'un bloc de butée à encliqueter et d'un marteau. Continuez ainsi pour la pose de tous les éléments de plancher.

- B4. Lorsque vous sciez les longueurs de la dernière rangée, tenez compte d'un joint de dilatation de 15 mm.
- 5 Pour adapter la dernière rangée d'éléments de plancher, posez les éléments de plancher avec la face décorée vers le bas et la rainure contre le mur. Dessinez et sciez ensuite. Tenez également compte du joint de dilatation prescrit de 15 mm pour que le plancher puisse reposer librement. Si la rotation des éléments de la dernière rangée n'est pas possible, placez les éléments 1 par 1 aussi près que possible contre les éléments de l'avant-dernière rangée.
- Ensuite, vous enfoncez la longueur à l'aide d'un fer de traction et d'un marteau. Les bords supérieurs sont insérés l'un dans l'autre à l'aide d'un bloc de butée ou d'un fer de traction et d'un marteau.

Après la pose

Un plancher à encliqueter est immédiatement praticable. Vous pouvez alors commencer la finition du plancher. Les cales doivent être immédiatement retirées. Vous devez également commencer à démonter les plinthes. Grâce au revêtement spécial du plancher (High Solid), vous pouvez immédiatement utiliser le plancher après la pose.

Entretien

Un bon entretien prolonge la durée de vie de votre sol. Pour l'entretien approprié, veuillez consulter votre point de vente. Protégez votre plancher en posant un bon paillason contre la porte pour éviter la pénétration de sable. Nous vous conseillons également de protéger les pieds de vos meubles et chaises avec du feutre. Pour éviter le renflement du plancher, vous devez vérifier régulièrement l'espace de dilatation. Protéger les endroits soumis à d'importantes charges par des tapis (par ex. : tapis synthétiques pour chaises de bureau).

Remarque

En cas de doute quant à la finition exacte des éléments de plancher, contactez toujours votre point de vente avant de procéder au placement. Le résultat final dépend fortement des conditions dans lesquelles les éléments de plancher ont été posés.

Garantie :

Ce parquet a été fabriqué avec soin. Si cependant des défauts cachés de matériel et/ou de production sont constatés dans les 5 jours qui suivent la date d'achat, les conditions de garantie suivantes sont d'application :

- Si, après l'ouverture de l'emballage, vous constatez des défauts visibles dans le produit, vous devez le signaler avant le traitement à votre point d'achat.
- La garantie s'applique lorsque le plancher a été placé chez vous à l'intérieur et que l'entretien a été effectué selon les instructions ci-jointes; le sol doit être évalué dans son état de pose.
- La garantie n'est d'application que si les dimensions de la surface usée continue est réellement visible et si elle fait au moins deux centimètres carrés.
- La garantie n'est pas cessible et ne s'applique qu'au premier acheteur.
- Les plaintes éventuelles doivent être introduites par écrit à votre point d'achat dans les 60 jours qui suivent la constatation, avec annexion du bon de caisse et des présentes conditions. Si une plainte est jugée non fondée, votre fournisseur a le droit de porter en compte les frais de déplacement ainsi que tous les autres frais consentis dans le cadre de la plainte non fondée.
- Un expert détermine si le dommage est couvert par la garantie.
- En cas de plainte justifiée, les parties endommagées de votre plancher sont remboursées pendant la période de garantie de 5 ans.

- La garantie ne couvre pas les dommages qui dépassent la valeur des lamelles fournies.
- 2 ans après la date d'achat, le plancher a une valeur résiduelle de 75%; après 4 ans de 25%.
- En cas de litige émanant du présent contrat de garantie, chacune des parties peut faire appel à un expert indépendant qui émettra un avis contraignant. Les frais de ce conseil sont à charge de la partie à qui les torts sont attribués. En cas d'application de cette clause, ces coûts doivent être convenus au préalable par écrit entre les parties.

La garantie est annulée :

En cas d'endommagement suite à un usage erroné, à la chute d'objets, à l'introduction de sable et/ou de traitements avec un objet acéré. Si le plancher est posé dans une pièce humide. En cas d'usage brutal et/ou inconsidéré. La garantie est également annulée en cas d'usage négligent du produit concerné et s'il a déjà pu être constaté avant la finition que le produit présentait un défaut. Important : Conservez comme certificat de garantie votre bon de caisse et cette notice. Ces conditions de garantie ne portent pas préjudice à vos droits et devoirs légaux.

DU

Verlegeanweisungen

Achtung: 48 Stunden in geschlossener Verpackung in dem Raum, in dem der Laminatboden verlegt werden soll, akklimatisieren lassen. Waagrecht und eben in einem Abstand von 50 cm von der Wand entfernt hinlegen (siehe 1). Geöffnete Pakete sind unverzüglich zu verarbeiten.

Bitte auf Folgendes achten

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die vorliegenden Anweisungen aufmerksam durch. Kontrollieren Sie, ob die Dielen fehlerfrei und unbeschädigt sind, denn die Garantie bezieht sich nur auf verborgene Mängel.

Diese Hilfsmittel benötigen Sie

Die Dielen sind rundherum mit einer Nut und einer Feder versehen, die die mechanische Befestigung der Dielen gewährleisten. Die einzigen Werkzeuge, die Sie benötigen, sind ein Hammer, eine feinzahnige Säge, ein Zollstock, eine Richtschnur, die der Länge des Zimmers entspricht, ein Winkelmaß, ein Klick-Verlegeset, bestehend aus einem Klick-Anschlagblock, einem Anschlagwinkel und Abstandsklötzchen.

Lagerung

Der Raum, in dem die Dielen verlegt werden, muss trocken sein. Bei Neubau ist zu warten, bis ein eventueller Betonboden gut getrocknet ist. Die Dielen müssen bei einer Zimmertemperatur von minimal 16°C und maximal 20°C verlegt werden. Die relative Luftfeuchtigkeit in dem Zimmer darf nicht niedriger als 40% und nicht höher als 65% sein. Sie ist mit einem Hygrometer zu messen. Auch während des Verlegens und danach muss die relative Feuchtigkeit innerhalb der oben genannten Grenzen liegen. Wenn Sie die Dielen (in der Verpackung) längere Zeit lagern, hat dies auf jeden Fall bei Zimmertemperatur zu erfolgen. Der Lagerraum muss eine durchschnittliche relative Feuchtigkeit von maximal 65% aufweisen. Die Dielen dürfen nicht in einem Raum gelagert werden, in dem eine zu hohe Feuchtigkeit herrscht.

Bevor Sie mit dem Verlegen beginnen

Ihr Fußboden wurde mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, die Dielen auf sichtbare Abweichungen, wie z.B. Schäden, extreme Farbunterschiede sowie Form- bzw. Maßabweichungen zu prüfen. Eventuelle Reklamationen bezüglich sichtbarer Abweichungen werden nach dem Verlegen der Dielen nicht mehr anerkannt. Achten Sie auf eine gute Beleuchtung bei der Verarbeitung des Fußbodens. Sie können die vorhandenen Leisten entfernen und nach dem Verlegen wieder anbringen (siehe 2). Anpassungs- und Abschlussprofile sind an der Wand zu befestigen, sodass der Fußboden unter der Leiste frei schrumpfen oder sich ausdehnen kann. Diese Profile dürfen deshalb nicht auf den Dielen befestigt werden. Selbstklebende flache Klebeleisten können auf die Dielen geklebt werden.

Unterböden

Vita Wooden Flooring Dielen können praktisch auf allen Unterböden verlegt werden. Allerdings muss der Unterboden dauerhaft trocken, hart, flach, sauber und gut tragend sein. Ein Fußboden gilt als flach, wenn er weniger als 2 mm Höhenunterschied in einem Abstand von einem laufenden Meter aufweist. Unebenheiten von über 2 mm pro Meter müssen ausgeglichen werden (siehe 3).

Betonunterboden

Ein Betonboden darf max. 2% Feuchtigkeit aufweisen. Darauf ist eine Parkettisolierung anzubringen. Ein 3 mm dicker Unterbodenteppich ist aus technischer Sicht ausreichend (siehe 4). Ferner müssen Sie auch immer eine feuchtigkeitsisolierende Folie (z.B. Baufolie) anbringen. Nähte müssen ganz geschlossen sein. Bringen Sie die Folie bis hinter die Leiste in Leistenhöhe an.

Holzunterboden

Bei einem Holzunterboden (Holzfeuchtigkeitsgehalt von 10% mit einer Toleranz von ± 2%) müssen Sie zuerst prüfen, ob er keine losen Teile aufweist, sonst müssen Sie diese anziehen (siehe 5). Einen Fußboden können Sie abschmirgeln oder evtl. mit einer Spanplatte egalisieren. Ein 3 mm dicker Unterbodenteppich ist aus technischer Sicht ausreichend, aber eine 7 mm dicke Dämmplatte hat eine bessere egalisierende Wirkung und wird bei geringen Höhenunterschieden empfohlen. In einem nassen Belüftungshohlraum keine Dielen verlegen. Achten Sie immer auf ausreichende Belüftung, denn ihr Holzunterboden muss „atmen.“

Fußbodenheizung

Für die Verlegung eines Holzbodens auf einer Bodenheizung gibt es spezielle Vorschriften, die Sie befolgen müssen. So ist die Art der Fußbodenheizung, des Unterbodenteppichs sowie des Parkettbodens wichtig. Wir empfehlen Ihnen, sich vor dem Kauf von Parkettboden immer zuerst bei Ihrer Verkaufsstelle beraten zu lassen.

Anforderungen bezüglich der Schalldämmung

Es gibt Situationen, in denen die Verwendung eines schalldämmenden Unterbodens vorgeschrieben wird. Ihr Lieferant hat verschiedene Unterbodenteppiche in seinem Sortiment, die diese Anforderungen erfüllen.

Anpassung der Türen

Prüfen Sie, ob sich bei der Höhe des Parkettbodens inklusive eines eventuellen Unterbodens Ihre Türen noch öffnen und schließen lassen. Wenn nicht, müssen Sie Ihre Türen an die veränderten Bedingungen anpassen (kürzen) (siehe 6).

Verlegeempfehlung

Das Verlegen

Das Klick-Profil wurde so entworfen, dass es auf zwei Arten verlegt werden kann, d.h.: durch Eindrehen der Feder in die Nut oder durch horizontales Ineinanderfügen mithilfe eines Hammers und eines Stoßbalkens. Beide Methoden werden unter den Punkten A und B der Legeempfehlung einzeln beschrieben. Wichtiger Tipp: Verlegen Sie den Fußboden immer in Längsrichtung zur Hauptlichtquelle. Die Klick-Dielen werden „schwimmend“ verlegt. Nur Nut und Feder werden mechanisch durch das Klick-Profil befestigt. Die Dielen dürfen nicht auf den Unterboden geklebt, genagelt oder auf andere Art daran befestigt werden. Bei einer Veränderung des Feuchtigkeitsgrads und der Temperatur kann der Fußboden leicht schrumpfen oder sich ausdehnen. Es ist deshalb erforderlich, um bei allen festen Begrenzungen, wie z.B. Wänden, Schwellen, Säulen und Heizungsrohren, rundherum einen Spielraum von 15 mm aufrechtzuerhalten (siehe 7). In Fußböden mit einer Länge von über 10 m oder einer Breite von über 6 m sind Bewegungsfugen anzubringen; dasselbe gilt für Türöffnungen zwischen einzelnen Zimmern, Krümmungen in Gängen usw. (siehe 8). Für diese Bewegungsfugen können Dilatationsprofile verwendet werden, die speziell für diese Zwecke entworfen wurden.

Die Kopfseiten der Dielen in aufeinanderfolgenden Reihen müssen immer min. 40 cm versetzt angebracht werden.

- Sie beginnen mit dem Verlegen des Zwischenbodens, nachdem Sie den Fußboden zunächst von eventuellen Unebenheiten befreit haben. Ein weicher Zwischenboden darf maximal 3 mm dick sein.
- Nach Anbringen des ganzen Zwischenbodens beginnen Sie mit dem Verlegen der Dielen in der linken Ecke des Zimmers, wobei die Federseite der Diele zur Wand weist (siehe 9). Berechnen Sie zuerst die Anzahl Bahnen, die Sie verlegen werden. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn die erste und die letzte Bahn ungefähr gleich breit sind.
- Der Fußboden muss rundherum mit einer 15 mm breiten Dehnfuge versehen werden. Alle 40 cm muss ein Abstandsklötzchen angebracht werden (siehe 10). Diese Abstandsklötzchen müssen nach dem Verlegen des Fußbodens wieder entfernt werden. Bringen Sie jetzt die zweite Diele an und fahren fort, bis die erste Reihe Dielen verlegt ist. Prüfen Sie anschließend mithilfe einer Richtschnur (siehe 11), ob die erste Reihe ganz gerade liegt.
- Wenn die Wand nicht ganz gerade ist, sind die Unebenheiten auf die Dielen zu übertragen. Hierzu kann ein Abstandhalter verwendet werden, der mit einem Bleistift ausgestattet ist (siehe 12). Nach der entsprechenden Kennzeichnung der Dielen sagen Sie Letztere so zu, dass Aussparungen u.Ä. passen. Denken Sie dabei an die Dehnfuge. Verwenden Sie eine feinzahnige Säge.

A: Eindrehen der Feder in die Nut

A1. Verlegen Sie die erste Reihe Dielen, wobei die Federseite zur Wand weist (siehe 13). Sägen Sie die Feder des Parkettbodens ab. Arbeiten Sie immer von links nach rechts (siehe 14). Die Dielen werden an den Kopfseiten aneinander befestigt, indem die Federseite schräg im



- 20-30°-Winkel in die Nut der bereits liegenden Diele eingesetzt und dabei gleichzeitig Druck ausgeübt wird (siehe 16). Danach drücken Sie die Diele vorsichtig herunter, bis die Teile flach liegen und eingerastet sind.
- A2. Die zweite Reihe wird mit dem Reststück der ersten Reihe begonnen. Dieses Stück muss mindestens 40 cm lang sein. So wird die optimale Stabilität des Fußbodens gewährleistet und der Materialverlust minimiert (siehe 14). Platzieren Sie die Diele mit der Federseite schräg im 20-30°-Winkel in der Nut der bereits liegenden Diele von Reihe 1, indem Sie sie mit einer leichten Hin- und-her-Bewegung einsetzen und gleichzeitig Druck darauf ausüben (siehe 16). Danach drücken Sie die Diele leicht herunter, bis sie in diagonalem Stand in einem Winkel von ca. 20° eingerastet ist.
- A3. Danach bringen Sie die nächste Diele an. Beginnen Sie mit der Kopfseite in einem 20°-Winkel und legen Sie danach die Diele möglichst dicht an die Längsseite der vorherigen Reihe (siehe 15). Wenn die Kopfseite gut eingerastet ist, drücken Sie die Feder der Längsseite in die Nut der vorherigen Reihe, bis die Diele in diagonalem Stand in einem Winkel von ca. 20° eingerastet ist. Verarbeiten Sie die ganze Reihe auf diese Art.
- A4. Anschließend drücken Sie die ganze Reihe vorsichtig herunter. Üben Sie dabei gleichzeitig Druck aus, sodass die Dielen ineinanderklicken, flach liegen und fest einrasten. Gehen Sie beim Verlegen aller Dielen so vor.
- B: Horizontales Ineinanderrücken mittels eines Hammers und eines Stoßbalkens
- B1. Verlegen Sie die erste Reihe Dielen, wobei die Federseite zur Wand weist (siehe 13). Arbeiten Sie immer von links nach rechts (siehe 14). Die Dielen werden auf der Kopfseite mithilfe des Klick-Stoßbalkens in der Nut der bereits liegenden Diele befestigt (siehe 17).
- B2. Die zweite Reihe wird mit dem Reststück der ersten Reihe begonnen. Dieses Stück muss mindestens 40 cm lang sein. So wird die optimale Stabilität des Fußbodens gewährleistet und der Materialverlust minimiert (siehe 14). Platzieren Sie die Diele mit der Federseite schräg im 20-30°-Winkel in der Nut der bereits liegenden Diele von Reihe 1, indem Sie sie mit einer leichten Hin- und-her-Bewegung einsetzen und gleichzeitig Druck darauf ausüben (siehe 16). Danach drücken Sie die Diele vorsichtig herunter, bis sie ganz flach liegt.
- B3. Die nächste Diele wird zuerst mit der Feder der Längsseite in die Nut der vorherigen Reihe eingesetzt. Schieben Sie die Diele möglichst dicht an die Kopfseite der bereits liegenden Diele und drücken Sie die Diele dann in die horizontale Stellung, um danach die Kopfseiten mithilfe des Klick-Stoßbalkens und des Hammers horizontal einzufügen. Gehen Sie beim Verlegen aller Dielen so vor.
- B4. Achten Sie beim Sägen der Längsseiten der letzten Reihe auf eine 15 mm breite Dehnfuge.
- 5 Zum Einfügen der letzten Reihe Dielen legen Sie die Dielen mit der Dekorseite nach unten, wobei die Federseite zur Wand weist. Danach markieren Sie sie und sägen sie ab. Berücksichtigen Sie die vorgeschriebene 15 mm breite Dehnfuge, da der Fußboden rundherum frei liegen muss. Wenn es nicht möglich ist, die Dielen der letzten Reihe einzudrehen, dann legen Sie die einzelnen Dielen möglichst dicht an die Dielen der vorletzten Reihe. Anschließend schieben Sie die Längsseite mithilfe eines Zieheisens und eines Hammers ineinander. Die Kopfseiten werden mithilfe eines Stoßbalkens oder eines Zieheisens und eines Hammers ineinandergeschoben.

Nach dem Verlegen

Ein „Klick“-Fußboden ist nach dem Verlegen sofort begehbar. Sie können jetzt mit der Endbearbeitung des Fußbodens beginnen. Die Abstandsklötzchen müssen sofort entfernt werden. Danach können Sie mit dem Anbringen der Leisten beginnen. Durch die Spezialbehandlung des Fußbodens (High Solid) können Sie den Fußboden nach dem Verlegen sofort in Gebrauch nehmen.

Pflege

Eine gute Pflege verlängert die Lebensdauer Ihres Fußbodens. Für die richtige Pflege verweisen wir Sie an Ihre Verkaufsstelle. Schützen Sie Ihren Fußboden, indem Sie eine gute Fußmatte vor die Tür legen um zu vermeiden, dass sich unter den Schuhen befindlicher Sand ins Haus gelangt. Ferner empfehlen wir Ihnen, die Füße Ihrer Möbel und Stühle mit Filz zu schützen. Um zu vermeiden, dass sich Ihr Fußboden wölbt, müssen Sie das Bewegungsverhalten ringsherum regelmäßig kontrollieren. Stark belastete Stellen können durch Anwendung von Matten (z.B. Kunststoffmatten für Bürostühle) geschützt werden.

Hinweis

Bei Zweifeln bezüglich der richtigen Verarbeitung der Dielen, wenden Sie sich bitte immer zuerst an Ihre Verkaufsstelle, bevor Sie mit der Verlegung fortfahren. Das Endergebnis hängt immer stark von den Bedingungen ab, unter denen die Dielen gelegt wurden.

Garantie:

- Der Parkettfußboden wurde mit größter Sorgfalt hergestellt. Sollten trotzdem innerhalb von fünf Jahren nach Kaufdatum verborgene Material- und/oder Herstellungsfehler auftreten, gelten folgende Garantiebedingungen:
- Wenn Sie nach dem Öffnen der Verpackung sichtbare Produktmängel feststellen, haben Sie dies vor der Verarbeitung Ihrer Verkaufsstelle zu melden.
 - Die Garantie gilt, wenn der Fußboden in den Innenräumen Ihres Hauses verlegt und gemäß den beiliegenden Anweisungen gepflegt wurde; der Fußboden muss im verlegten Zustand beurteilt werden können.
 - Die Garantie gilt nur, wenn die Abmessung der abgenutzten, zusammenhängenden Oberfläche wirklich gut sichtbar ist und mindestens zwei Quadratzentimeter beträgt.
 - Die Garantie ist nicht übertragbar und nur auf den ursprünglichen Käufer anwendbar.
 - Eventuelle Reklamationen haben Sie Ihrer Verkaufsstellen innerhalb von 60 Tagen nach Feststellung schriftlich zu melden, wobei Sie bitte den Kassenzettel und diese Bedingungen beifügen. Wird eine unberechtigte Reklamation abgelehnt, ist Ihr Lieferant berechtigt, die Anfahrtskosten sowie alle anderen Kosten, die im Rahmen der unberechtigten Reklamation entstanden sind, in Rechnung zu stellen.
 - Ein Fachmann bestimmt, ob der Schaden unter die Garantie fällt.
 - Bei einer berechtigten Reklamation werden im Garantiezeitraum von fünf Jahren beschädigte Teile Ihres Fußbodens vergütet.

- Die Garantie gilt nicht für Schäden, deren Höhe den Wert der gelieferten Stäbe überschreitet.
- Zwei Jahre nach Kaufdatum hat der Fußboden einen Restwert von 75%, und nach vier Jahren beträgt er 25%.
- Bei einem Streitfall, der aus diesem Garantievertrag hervorgeht, können sich beide Parteien an einen unabhängigen Fachmann wenden, der eine verbindliche Empfehlung erteilt. Die Kosten für diese Empfehlung gehen zu Lasten der unterliegenden Partei. Wenn diese Klausel angewandt wird, müssen diese Kosten im Voraus von beiden Parteien schriftlich vereinbart werden.

Die Garantie erlischt:

Bei Beschädigungen infolge unsachgemäßer Verwendung oder fallender Objekte sowie aufgrund von Sand, der unter den Schuhen in die Wohnung gelangt, und/oder aufgrund von Bearbeitungen mit einem scharfen Gegenstand. Wenn der Fußboden in einem Nassraum verlegt wurde. Bei grober und/oder unsachgemäßer Verwendung. Die Garantie erlischt auch bei jedweder anderer unsachgemäßer Verwendung des betreffenden Produkts und wenn bereits vor der Verarbeitung konstatiert werden konnte, dass das Produkt Mängel aufwies. Wichtig: Heben Sie bitte Ihren Kassenzettel und diese Verlegeanweisung als Garantiebeweis auf. Ihre gesetzlichen Rechte und Pflichten bleiben von diesen Garantiebedingungen unberührt.



Laying instructions

Note: allow the floor panels to acclimatise for 48 hours in their unopened packaging in the room in which they are to be laid. Lay the packages down horizontally and level; at a distance of at least 50 cm from the wall (see 1). Package contents should be used immediately after opening.

What you need to take into account

Carefully read these instructions before you begin to lay the floor. Check that the floor pieces are defect free and undamaged, because the guarantee only applies to hidden shortcomings.

What you require

The floor pieces are tongued and grooved on all sides, allowing the pieces to be mechanically connected. The only tools that you need are a hammer, a fine-toothed saw, a ruler, a string (that is at least as long as the room), a T-square, a click laying set; consisting of a tapping block, a pull bar and spacers.

Storage

The room in which you want to lay the floor needs to be dry. In the case of new buildings you should wait until the concrete floor is fully dry. The floor panels need to be laid at a room temperature of between 16°C and 20°C. The relative air humidity in the room must be between 40% and 60% as measured with a Hygrometer. Both during and after laying the floor, the temperature and relative air humidity must remain within these limits. If you want to store the floor panels for a longer period of time, then this needs to be done in the unopened packaging at room temperature. The storage area needs to have an average relative humidity of no more than 65%. Do not store the floor panels in a room with an excessive humidity.

Before you start to lay the floor

Your floor panels have been manufactured with the utmost care. Still, we advise you to check the floor

panels for visible deviations such as damage, extreme colour differences, shape and measurement deviations. Claims for visible deviations will not be processed after the floor panels have been laid. Make sure that you have sufficient light when laying the floor. You can remove existing skirting boards, and then remount them after laying the floor (see 2). Side and end skirting boards need to be mounted on the wall, so that the floor panels can expand and shrink freely. Don't mount these types of skirting boards on the floor panels. Self-adhesive flat skirting boards can be mounted on the floor panels.

Sub-floors

Vita Wooden Flooring floor panels can be placed on practically all types of sub-floor. The sub-floor needs to be permanently dry, hard, level, clean and offer sufficient support. A floor is level if the height difference is less than 2 mm over a distance of 1 running meter. Unevenness of more than 2 mm/meter must be levelled (see 3).

Concrete sub-floor

A concrete floor must not have a moisture content of more than maximum 2%. On top of this you need to place wood floor insulation. A 3 mm foam underlay is technically sufficient (see 4). You should always lay a damp-proof film (e.g. builder's film). Seams in the film should be completely sealed. Extend the film behind the skirting to the height of the skirting board.

Wooden sub-floor

If you have a wooden sub-floor (wood moisture content of 10%, with a tolerance of $\pm 2\%$), you should first check that there are no loose boards, any loose boards should be screwed down (see 5). You can sand a floor to level it or if necessary make use of chipboard panels. A 3 mm foam underlay is technically sufficient, but 7 mm soft-board panelling is better for levelling and is recommended when there are small height differences. Don't lay floor panels if the crawl space is wet. Always make sure that there is sufficient ventilation, otherwise your wooden floor could become damaged.

Underfloor heating

There are special rules you need to follow if you are laying a wooden floor over underfloor heating. The type of underfloor heating system is important, as are the type of underlay and type of wood flooring. We advise you to always to get advice at the sales point before purchasing the flooring.

Requirements regarding sound reduction

In certain situations the use of a sound damping underlay is compulsory. Your supplier has a range of underlay products that satisfy these requirements.

Door adjustments

Check whether the height of the floor panels together with the height of the underlay prevents your doors from opening and closing. If so, then your doors will need to be adjusted accordingly (see 6).

Advice on Laying

Laying

The click profile has been developed so that there are 2 ways of laying the floor, namely: twisting of the tongue into the groove or horizontally pushing the tongue into the groove with for example a hammer and tapping block. Both methods are described separately below in sections A and B respectively. Important tip: always lay the floor parallel to the in-fall of light. The click floor panels are laid as a floating floor. The floor panels are only connected to one another by means of the tongue and groove profiles. The floor panels must not be glued, nailed or in any other way fixed to the sub-floor. The floor can expand or shrink as result of variations in humidity and temperature. Therefore you need to keep a 15 mm clearance at all fixed boundaries such as: walls, thresholds, columns and central heating pipes (see 7). In the case of floors that are longer than 10 m or wider than 6 m, you should fit settlement joints at door openings, between rooms, at bends in corridors, etc (see 8). These settlement joints can be finished with specially designed expansion profiles. The joins between panel ends in adjacent rows should always be separated by at least 40 cm.

- 1 You start by laying the false floor after any unevenness has been removed from the sub-floor. The soft false floor can have a maximum thickness of 3 mm.
- 2 After installing the whole false floor, you can start laying the panels in the left hand corner of the room with the groove of the panel towards the wall (see 9). First calculate the number of rows you are going to lay. You get the best results when the first and the last rows are approximately the same width.
- 3 You need to give the floor an expansion gap on all sides. Place a spacer every 40 cm (see 10). Remove these after laying the floor. Then place the second panel, etc., until the first row of panels is complete. Now check that the first row is perfectly straight by stretching out a string from one end to the other (see 11).
- 4 If the wall is not totally straight you should copy the unevenness over to the panels. You can do this using a spacer fitted with a pencil point (see 12). After marking the panels in this way you can saw them to fit the recesses and suchlike. Don't forget the expansion gap. Use a fine toothed saw.
 - A: Twisting tongue and groove.
 - A1. Fit the first row of panels, start with the tongue to the wall (see 13). Remove the tongue with a saw. Always work from left to right (see 14). The panels are fitted together in the lengthwise direction by placing the tongue of a panel at an angle of 20-30 ° in the groove of an already fitted panel and simultaneously applying a forwards force (see 16). Then you press the floor panel gently down until the panels are level and connected.
 - A2. Start the second row with the remains of the last panel from the first row. This panel must be at least 40 cm long, in order to ensure that the floor has an optimal stability, this also results in a minimum of wastage (see 14). Fit the panel with the tongue at an angle of 20-30° in the groove of the already fitted floor panel in the first row by gently twisting up and down simultaneously applying a forwards pressure (see 16). Then you lightly press the panel down until it is reasonably well seated in a diagonal position with an angle of about 20°.
 - A3. Carrying on from this you fit the next panel. Start with the end at an angle of 20°, and place the panel as close as possible to the long edge of the previously laid row (see 15). When the ends are connected, you press the tongue on the long side into the groove of the previously laid row until it is reasonably well seated at an angle of about 20°, and in this way continue to finish the row off.
 - A4. When the row is finished you press the whole row gently down, exerting a forwards pressure until the panels click together, lie flat, and are connected. Continue in this way to lay all of the panels.
 - B: Horizontally pushing the tongue into the groove with a hammer and tapping block.
 - B1. Fit the first row of panels, starting with the tongue towards the wall (see 13). Always work from left to right (see 14). The panels are fitted end to end in the groove of an already fitted panel with for example the tapping block (see 17).
 - B2. Start the second row with the remains of the last panel from the first row. This panel must be at least 40 cm long, in order to ensure that the floor has an optimal stability, this also results in a minimum of wastage (see 14). Fit the panel with the tongue at an angle of 20-30° in the groove of the already fitted floor panel in the first row by gently twisting up and down simultaneously applying a forwards pressure (see 16). Then you lightly press the panel down until it is lying reasonably flat.
 - B3. Angle the following panel first with the tongue on the long side in the groove of the previous row. Slide the panel as close as possible against the end of the already fitted panel in the same row, and press the down into the horizontal position. Then using for example a hammer and tapping block, tap the panel in the lengthwise direction until it is fully mated with the already fitted panel. Continue to fit the rest of the panels in the same way.
 - B4. Remember the 15 mm expansion gap when sawing the last row to the correct width.
 - 5 Before fitting the last row place all of the panels from this row with top side down and with the groove towards the wall. Then mark them to the correct width and saw them to size. Remember the expansion gap of 15 mm, the flooring must be free on all sides. If it is not possible to twist the last row into the previous row, then fit the panels 1 for 1 as close as possible to the previous row. Then using a tapping block or pull bar you tap the long side with a hammer until the panels are mated together. The panels are then tapped into place in the lengthwise direction also using a hammer with a tapping block or pull bar.

After the floor is laid

A “click” floor can be walked on immediately after it is laid. You can now start with the finishing of the floor. Remove the spacers immediately. You can also begin with fitting the skirting boards. You can use the floor immediately after fitting it thanks to the special treatment (High Solid) that it has been given during manufacture.

Maintenance

Good maintenance increases the lifetime of your floor. Your supplier can advise you on how to correctly maintain it. Protect your floor by placing a good floor mat at the door to prevent sand being brought in on feet. We also advise you to use felt pads under furniture feet to prevent damage to the floor. You need to check the expansion gap regularly to prevent the floor from buckling. Protect areas exposed to heavy usage with mats (for example: plastic mats under office chairs).

Note:

If you have any doubts on how to install the wood floor properly, always contact the place where it was purchased before proceeding any further. The end result depends heavily on the circumstances under which the floor panels were laid.



Guarantee:

These floor panels have been carefully manufactured. If, in spite of this, within 5 years after the purchase date, hidden material and/or production faults should show up, then the following guarantee conditions apply:

- If, after opening the packaging, you discover visible shortcomings, you must report these at the purchase address before attempting to fit the panels.
- The guarantee is valid only if the floor is laid indoors at your home, and is maintained according to the accompanying instructions, it must be possible to judge the floor in its laid state.
- The guarantee is valid only if the worn interconnected area is easily visible and is at least two square centimetres.
- The guarantee is not transferable, and is only applicable to the original purchaser.
- Complaints must be submitted in written form to the purchase address within the legally required 60 days after ascertaining that a problem exists, with the purchase docket and these conditions attached. In the case of an unfounded complaint your supplier has the right to charge a call out charge and to take all other related costs into account.
- An expert determines whether the damage is covered by the guarantee.
- In the case of a founded complaint within the 5 year guarantee period the faulty parts of your floor will be compensated.
- The guarantee is not valid for damage in excess of the value of the delivered laminate.
- The residual value of the floor after 2 years is 75% and after 4 years is 25%.
- By disagreement, as result of this guarantee agreement, each of the parties can call upon an independent specialist, who will give a binding advice. The costs for this advice will be attributed to losing party. The costs must be agreed in writing between the parties before this clause is activated.

The guarantee becomes invalid:

In the case of damage as result of incorrect use, falling objects, threading in of sand and/or damage cause by a sharp instrument; if the floor is laid in a damp space; by rough and/or inappropriate use; by all other negligent use of the involved product; in the case that it could have been ascertained that the shortcoming in the product was visible before installation. Important: Keep this information leaflet and your purchase receipt as proof of guarantee. These guarantee conditions do not affect your legal rights or duties.

ES

Instrucciones de colocación

Atención: deje aclimatar el producto con el embalaje cerrado durante 48 horas en la habitación donde se va a montar. Dispóngalo horizontalmente y plano, a una distancia de 50 cm de la pared como mínimo (véase 1). Monte los paquetes inmediatamente en cuanto los abra.

Debe tener en cuenta...

Lea atentamente estas indicaciones antes de empezar. Compruebe que las piezas del suelo no estén dañadas ni tengan taras, ya que la garantía sólo es de aplicación en caso de defectos ocultos.

Herramientas necesarias

Las piezas del suelo tienen entrantes y salientes en el contorno para poder fijar mecánicamente unas con otras. Las únicas herramientas que necesita son: un martillo, una sierra de dientes finos, un metro plegable, un hilo tensor (cordel) con la longitud de la habitación, una escuadra, un dispositivo de enganche consistente en un bloque de enganche por clic y un hierro de conexión y tacos separadores.

Almacenamiento

El lugar donde vaya a colocar las piezas de suelo debe estar seco. En edificios nuevos, si es preciso, espere a que el suelo de hormigón esté bien seco. Las piezas de suelo deben montarse con una temperatura en la habitación de 16 °C como mínimo y 20 °C como máximo. La humedad relativa del aire en la estancia no debe ser inferior al 40% ni superior al 65%, medida con un higrómetro. Además, durante el montaje y posteriormente, debe mantenerse dentro de los límites indicados. En caso de que vaya a almacenar durante un tiempo prolongado las piezas de suelo (en su embalaje), deberá hacerlo siempre a temperatura ambiente. La humedad relativa en el lugar de almacenamiento debe tener un valor promedio máximo del 65%. No guarde las piezas de suelo en un lugar con demasiada humedad.

Antes del montaje

Su suelo se ha fabricado con el mayor esmero. No obstante, aconsejamos que revise las piezas por si hubiese anomalías visibles como daños, variaciones de color excesivas y diferencias en las dimensiones o las formas. Una vez montado el suelo, no se aceptarán reclamaciones por anomalías visibles. Procure disponer de una buena iluminación durante la colocación del suelo. Puede retirar los rodapiés presentes y volver a colocarlos después de montar el suelo (véase 2). Los rodapiés huecos y los macizos que se montan sobre la pared se deben fijar a ésta de modo que el suelo pueda contraerse y dilatarse libremente bajo ellos. Así pues, no fije estos rodapiés a las piezas de suelo. Los rodapiés planos autoadhesivos sí pueden pegarse a las piezas de suelo.

Falsos suelos

Las piezas de suelo de Vita Wooden Flooring se pueden montar prácticamente sobre todo tipo de falsos suelos. Los únicos requisitos son que el falso suelo se mantenga seco, duro, plano y limpio y que tenga buena capacidad de carga. Un suelo se considera plano si tiene menos de 2 mm de diferencia de altura en una distancia de un metro lineal. Las desigualdades de más de 2 mm por metro deben ser eliminadas (véase 3).

Falso suelo de hormigón

Un suelo de hormigón no puede tener más del 2% de humedad. Para ello, es necesario colocar un aislamiento del parquet. Desde el punto de vista técnico, un tapiz de 3 mm es suficiente (véase 4). Además, siempre debe colocar una lámina que aisle de la humedad (por ejemplo, una lámina de construcción). Las juntas deben quedar perfectamente cerradas. Lleve la lámina hasta detrás del rodapié a la altura del rodapié.

Falso suelo de madera

En el caso de un falso suelo de madera (humedad de la madera del 10%, con una tolerancia de $\pm 2\%$), primero hay que comprobar que no haya piezas sueltas. Si las hubiere, se deberán atornillar (véase 5). Un suelo se puede lijar o, si es preciso, aplanar, mediante conglomerado. Desde el punto de vista técnico, es suficiente con un tapiz para falso suelo de 3 mm, pero un tablero de conglomerado de 7 mm proporciona un acabado más uniforme y se recomienda en caso de pequeñas diferencias de altura. Si el espacio entre el suelo y los cimientos es muy húmedo, no se deberán colocar suelos por piezas. Procure siempre una ventilación suficiente, para evitar que se ahogue el falso suelo de madera.

Calefacción por el suelo

Para colocar un suelo de madera sobre un sistema de calefacción, es preciso observar ciertas reglas especiales. Por ejemplo, el tipo de calefacción es importante, así como el tipo de tapiz para el falso suelo y el tipo de parquet. Aconsejamos siempre, antes de proceder a la compra del parquet, pedir consejo en el punto de venta.

Requisitos en cuanto a la reducción del ruido

Hay situaciones en las que es obligatorio usar un falso suelo que amortigüe el sonido. Su distribuidor tiene diversos tapices para falso suelo en su surtido que cumplen este requisito.

Adaptación a puertas

Procure que las puertas se puedan abrir y cerrar cómodamente teniendo en cuenta la altura del parquet junto con la del falso suelo, si existe. Si no es posible, será preciso adaptar las puertas a las nuevas circunstancias (es decir, acortarlas) (véase 6).

Consejos de colocación

La colocación

El perfil para enganchar se ha diseñado de tal modo que se puede colocar de dos maneras: girando el entrante y el saliente, o insertando uno en el otro horizontalmente con ayuda de un martillo y un tope. Ambos métodos se describen por separado, en los puntos A y B respectivamente. Sugerencia importante: coloque siempre el suelo según el ángulo de luz. Las piezas de suelo para enganchar se colocan “flotantes”. Solamente los entrantes y salientes se fijan mecánicamente a lo largo del perfil de enganche. Las piezas de suelo no se pegan al falso suelo, ni se clavan, ni se fijan de ningún otro modo. En caso de producirse cambios en el grado de humedad y la temperatura, el suelo se puede contraer o dilatar

un poco. Por eso, en todos los puntos fijos, como paredes, escalones, pilares y tuberías de calefacción, es necesario dejar un margen de 15 mm alrededor (véase 7). En suelos con una longitud de más de 10 m o una anchura mayor de 6 m, es preciso colocar juntas de movimiento, así como en los vanos de las puertas, entre habitaciones, en recodos de pasillos y áreas similares (véase 8). Estas juntas de movimiento se pueden retocar con perfiles de dilatación diseñados especialmente para tal fin.

Los lados a contraveta de las piezas de suelo de filas sucesivas siempre deben estar desplazados como mínimo 40 cm entre ellos.

- 1 Empiece colocando el suelo intermedio, después de eliminar las posibles irregularidades del suelo. Un suelo intermedio blando puede tener un grosor de 3 mm como máximo.
- 2 Una vez montado por completo el suelo intermedio, empiece a poner las piezas de suelo en la esquina izquierda de la habitación, con los salientes de la pieza contra la pared (véase 9). Calcule primero el número de franjas que va a colocar. Para conseguir un mejor resultado, use una anchura aproximadamente igual para la primera y la última franja.
- 3 Debe dejar una junta de dilatación de aproximadamente 15 mm para el suelo. A cada 40 cm, coloque un bloquecito separador (véase 10). Una vez colocado todo el suelo, deberá quitar estos bloquecitos. Siga colocando la segunda pieza de suelo, etc., hasta completar la primera fila de piezas. A continuación, compruebe si la primera fila está totalmente recta tensando un cordel (véase 11).
- 4 Si la pared no es perfectamente recta, debe trasladar las irregularidades a las piezas de suelo. Para ello, utilice un separador con un lápiz (véase 12). Una vez dibujadas las piezas de suelo, córtelas con una sierra para adaptar huecos y similares. Tenga en cuenta la junta de dilatación. Utilice una sierra de dientes finos.
 - A: Giro de entrantes y salientes.
 - A1. Coloque la primera fila de piezas de suelo, empezando con los entrantes hacia la pared (véase 13). Corte con sierra los entrantes del parquet. Trabaje en todo momento de izquierda a derecha (véase 14). Las piezas de suelo se fijan entre ellas a contraveta girando el saliente de cada pieza con un ángulo de 20° a 30° en el entrante de la pieza anterior ya colocada, al mismo tiempo que se ejerce una presión hacia delante (véase 16). A continuación, se empuja la pieza de suelo cuidadosamente hasta que ambas piezas quedan planas y sujetas.
 - A2. En la segunda fila, se empieza por la pieza restante de la primera fila. Esta pieza debe tener una longitud de 40 cm como mínimo, para proporcionar al suelo una estabilidad óptima y desperdiciar la mínima cantidad de material (véase 14). Introduzca el saliente de la pieza con un ángulo de 20° a 30° en el entrante de la pieza de suelo de la fila 1 ya colocada, girándola con cuidado en ambos sentidos, al mismo tiempo que ejerce una presión hacia delante (véase 16). A continuación, empuje la pieza de suelo con cuidado hasta que quede razonablemente fija en posición diagonal con un ángulo de aproximadamente 20°.
 - A3. Inmediatamente, coloque la siguiente pieza a montar. Empiece con el lado a contraveta con un ángulo de 20° y, además, coloque la pieza lo más cerca posible del lado largo de la fila anterior (véase 15). Una vez fijo el lado a contraveta, empuje el saliente del lado largo para insertarlo en el entrante de la fila anterior, hasta que la pieza quede razonablemente fija en posición diagonal con un ángulo de aproximadamente 20° y proceda del mismo modo hasta completar la fila.
 - A4. A continuación, empuje con cuidado toda la fila hacia dentro. Para ello, ejerza al mismo tiempo una presión hacia delante hasta que las piezas se enganchen y queden planas y fijas. Continúe así para colocar el resto de piezas del suelo.
 - B: Inserción horizontal con ayuda de un martillo y un tope.
 - B1. Coloque la primera fila de piezas de suelo, empezando con los entrantes hacia la pared (véase 13). Trabaje en todo momento de izquierda a derecha (véase 14). Las piezas de suelo se fijarán a contraveta en los entrantes de las piezas ya colocadas con ayuda del tope para enganche (véase 17).
 - B2. En la segunda fila, se empieza por la pieza restante de la primera fila. Esta pieza debe tener una longitud de 40 cm como mínimo, para proporcionar al suelo una estabilidad óptima y desperdiciar la mínima cantidad de material (véase 14). Introduzca el saliente de la pieza con un ángulo de 20° a 30° en el entrante de la pieza de suelo de la fila 1 ya colocada, girándola con cuidado en ambos sentidos, al mismo tiempo que ejerce una presión hacia delante (véase 16). A continuación, empuje la pieza de suelo cuidadosamente hacia dentro hasta que la pieza quede plana.
 - B3. La siguiente pieza de suelo primero se debe ajustar girando el saliente del lado largo en el entrante de la fila anterior. Deslice la pieza acercándola todo lo que pueda al lado a contraveta de la pieza ya colocada y, después, empuje la pieza de suelo hacia dentro en posición horizontal para, a continuación, insertar los lados a contraveta horizontalmente con ayuda del tope y el martillo. Continúe así para colocar el resto de piezas del suelo.
 - B4. Al serrar los lados largos de la última fila, tenga en cuenta la junta de dilatación de 15 mm.
- 5 Para la colocación de la última fila de piezas de suelo, ponga éstas con el lado decorado hacia abajo y el entrante contra la pared. Después, dibuje y sierre. Tenga también en cuenta que debe dejar la junta de dilatación de 15 mm, para que el suelo quede libre. Si no se puede realizar el proceso de giro para colocar las piezas de la última fila, ponga las piezas de una en una lo más cerca posible de las piezas de la penúltima fila. A continuación, empuje el lado largo con ayuda de un útil de tracción y un martillo. Los lados a contraveta se juntan mediante un martillo y el útil de tracción o un tope.

Después de la colocación

Un suelo “enganchado” se puede pisar inmediatamente después de su colocación. Puede proceder al acabado del suelo. Los tacos separadores se deben retirar enseguida. Además, puede empezar a montar los rodapiés. Con un tratamiento especial para el suelo (High Solid), éste puede usarse inmediatamente después de colocarse.

Mantenimiento

Un buen mantenimiento prolonga la vida útil del suelo. Pida consejo a su distribuidor sobre el mantenimiento correcto de su suelo. Proteja su suelo utilizando una buena esterilla junto a la puerta para evitar la entrada de arena. Además, le aconsejamos que proteja con fieltro las patas de los muebles y las sillas. Para evitar que se abombe el suelo, debe controlar con regularidad el espacio de dilatación. Los lugares muy cargados se pueden proteger mediante esteras (por ejemplo, esteras sintéticas para sillas de despacho).

Nota

En caso de duda sobre la correcta manipulación de las piezas de suelo, contacte siempre con su vendedor antes de proceder a la colocación. El resultado final depende en gran medida de las condiciones en las que se colocan las piezas de suelo.

Garantía:

Este parquet se ha fabricado con mucho esmero. No obstante, si en un plazo de 5 años desde la fecha de compra se observasen defectos ocultos del material o debidos a la producción, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

- Si, después de abrir el paquete, observa defectos visibles en el producto, deberá comunicárselo a su vendedor antes de utilizarlo.
- La garantía es válida si ha montado el suelo en el interior de su casa y lo ha cuidado según las instrucciones adjuntas; el suelo debe poder ser evaluado en el lugar donde se ha colocado.
- La garantía es válida únicamente si la superficie deteriorada en cuestión es clara y efectivamente visible y ocupa al menos dos centímetros cuadrados.
- La garantía no es transferible y sólo se aplica al comprador original.
- Las quejas se deben enviar por escrito al vendedor en un plazo de 60 días a partir de la constatación del defecto, incluyendo el justificante de compra y estas condiciones. En caso de considerarse infundada una queja, el proveedor tiene derecho a exigir los costes de desplazamiento, así como el resto de costes incurridos por causa de la queja infundada.
- Un experto determinará si los daños están cubiertos por la garantía.
- En caso de considerarse justa una queja, se reembolsarán las piezas del suelo dañadas durante el periodo de garantía de 5 años.
- La garantía no cubre los daños de valor superior al coste de las láminas suministradas.
- A los 2 años de la fecha de compra, el suelo tiene un valor residual del 75%; a los 4 años, del 25%.
- En caso de conflicto derivado de estas condiciones de garantía, cada una de las partes puede apelar a un experto independiente, que emitirá un dictamen imperativo. Los costes de este dictamen correrán a cargo de la parte que sea considerada falta de razón. Cuando se aplique esta cláusula, las partes deberán acordar estos costes por escrito y por adelantado.

La garantía pierde su validez:

En caso de daños como consecuencia de un uso incorrecto, caída de objetos, entrada de arena o manipulación con un objeto afilado. Si el suelo se coloca en una habitación húmeda. En caso de uso brusco o sin cuidado. La garantía también pierde su validez en caso de cualquier otro uso negligente del producto cubierto y si antes del montaje se podía haber determinado que el producto tenía algún defecto. Importante: Como certificado de garantía, conserve el justificante de compra y estas instrucciones de colocación. Estas condiciones de garantía no afectan a sus derechos y obligaciones legales.